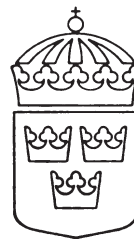


Sveriges internationella överenskommelser

ISSN 1102-3716



Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 2012: 5

Nr 5

Avtal med Norge om en gemensam marknad för elcertifikat Stockholm den 29 juni 2011

Regeringen beslutade den 22 juni 2011 att underteckna avtalet. Regeringen beslutade den 15 december 2011 att ratificera avtalet. Avtalet trädde i kraft den 1 januari 2012 efter notväxling.

Riksdagsbehandling: Prop. 2010/11:155, bet. 2011/12:NU6, rskr. 2011/12:46.

SÖ 2012: 5

AVTAL
MELLAN KONUNGARIKET SVERIGES REGERING OCH
KONUNGARIKET NORGES REGERING
OM
EN GEMENSAM MARKNAD FÖR ELCERTIFIKAT

INGRESS

Efter avsiktsförklaringen den 27 juni 2008 om utvecklingen av en marknad för elcertifikat, överenskommelsen mellan den norska olje- och energiministern och den svenska näringsministern den 7 september 2009 om principerna för vidare utveckling av en gemensam marknad för elcertifikat och protokollet den 8 december 2010 om arbetet från hösten 2009 till december 2010 ingås detta avtal mellan Konungariket Sveriges regering och Konungariket Norges regering, nedan kallade *parterna*.

Parterna

HAR UPPFATTNINGEN att en gemensam elcertifikatsmarknad kommer att ge fördelar för båda parterna i arbetet med att främja förnybar elproduktion,

ÄR FAST BESLUTNA att finna lösningar som innebär att Norges inträde inte skapar osäkerhet för den etablerade svenska elcertifikatsmarknaden,

ERKÄNNER att ramarna för systemet måste genomföras i nationell lagstiftning hos varje part och att detta kommer att bidra till att skapa långsiktighet och tilltro till systemet,

ANSER att elcertifikatssystemet är en av flera faktorer som påverkar beslut om utbyggnad och att övriga ramvillkor är viktiga för att elcertifikatsmarknaden kommer att kunna verka på ett bra sätt och utifrån marknadsbaserade principer,

FRAMHÅLLER att hänsyn till andra allmänna intressen och natur- och miljöförhållanden ska tillvaratas vid utfärdande av tillstånden till de enskilda anläggningarna,

TAR HÄNSYN TILL att en utvidgning av marknaden inte ska störa den befintliga elcertifikatsmarknaden mer än nödvändigt och att hänsynen till försörjningstrygghet ska vara en viktig faktor i utvärderingen av en utvidgning,

HÄNVISAR TILL att ett välfungerande överföringsnät är nödvändigt för att ett gemensamt elcertifikatssystem ska bidra till ökad försörjningstrygghet på den nordiska marknaden och till besluten på de nordiska energiministermötena i Umeå 2008 och Köpenhamn 2010 där det framgår enighet om att arbeta för en fortsatt utbyggnad av nordiska strategiska överföringsförbindelser för elektrisk kraft,

ÄR UPPMÄRKSAMMA PÅ att villkoren för aktörer som önskar att etablera ny elcertifikatsberättigad produktion inte ska diskriminera på grund av nationalitet, med förbehåll för nationella regler om ägarskap av naturresurserna,

ÖNSKAR att etablera ett gemensamt system för att främja förnybar elproduktion genom en gemensam marknad för handel med elcertifikat,

ÄR ÖPPNA FÖR att elcertifikatsmarknaden senare ska kunna utvidgas till fler stater,

SER BEHOV AV att reglera mål och förpliktelse, utfärdande av elcertifikat, tilläggsstöd, utformning av kvotplikten, utbyte av information knuten till elcertifikatssystemet, samarbete om förvaltning och utveckling av systemet, koordinering av information som lämnas till marknaden, användningen av kontrollstationer för att diskutera och enas om väsentliga

ändringar i regelverket för elcertifikat, samt upprättandet av gemensamma institutioner som tilldelas uppgifter i samband med genomförandet och vidareutvecklingen av samarbetet, och

HAR KOMMIT ÖVERENS OM FÖLJANDE:

DEL I INLEDANDE BESTÄMMELSER

Artikel 1 Definitioner

1. I detta avtal gäller följande definitioner:
 - a) *elcertifikat*: ett bevis utfärdat av en part om att det har producerats en megawattimme elektrisk energi enligt nationella bestämmelser som tagits fram i enlighet med detta avtal,
 - b) *förnybartdirektivet*: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/28/EG av den 23 april 2009 om att främja användningen av energi från förnybara energikällor och om ändring och senare upphävande av direktiv 2001/77/EG och 2003/30/EG, som det framgår av EES-kommitténs beslut om införlivande i EES-avtalet,
 - c) *kontrollstation*: genomförande av gemensamma utredningar och diskussioner mellan parterna om bland annat behov av ändringar eller justeringar i regelverket om elcertifikat,
 - d) *annullering*: inlösen av elcertifikat för uppfyllelse av kvotplikt i enlighet med artikel 6 i detta avtal.

Artikel 2 Mål och förpliktelse

1. Det samlade målet för ny förnybar elproduktion inom den gemensamma elcertifikatsmarknaden är 26,4 TWh till år 2020.
2. Parterna ska sträva efter att annullera elcertifikat motsvarande 13,2 TWh var för år 2020. Parterna ska sträva efter att det under perioden från och med den 1 januari 2012 till och med den 31 december 2035 ska annulleras elcertifikat motsvarande 198 TWh hos varje part från anläggningar som blir godkända i enlighet med artikel 4 efter avtalets ikraftträdande.
3. Om någon av parterna önskar att ändra målet och förpliktelsen enligt punkterna 1 och 2 ska detta ske efter enighet mellan parterna och företrädesvis i samband med en kontrollstation i enlighet med artikel 8.1.
4. Om någon av parterna önskar att införa ett nytt mål för en ökning av den förnybara elproduktionen efter 2020 inom den gemensamma elcertifikatsmarknaden, ska parten samråda med den andra parten, där bland annat effekterna för marknadsaktörerna och kvotfastställelse ska värderas. Parten kan därefter fatta beslut om att införa ett nytt mål förutsatt att ändringen inte ger orimliga konsekvenser för den andra parten.

Artikel 3 Gemensam elcertifikatsmarknad

1. Parterna inrättar en gemensam elcertifikatsmarknad från och med avtalets ikraftträdande. Den gemensamma marknaden innebär att varje part ska säkra att elcertifikat utfärdade i det ena landet ska kunna användas till att uppfylla kvotplikten i det andra landet.
2. Elcertifikat utfärdade i Sverige före ikraftträdandet av detta avtal ska kunna användas till att uppfylla kvotplikten i de båda länderna efter ikraftträdandet av detta avtal. Motsvarande gäller för anläggningar i den norska övergångsordningen som tilldelas elcertifikat efter ikraftträdandet av detta avtal. Elcertifikat för anläggningar som godkänns efter 2020 ska kunna omsättas på den gemensamma elcertifikatsmarknaden, så att de ska kunna användas för uppfyllelse av kvotplikten i de båda länderna fram till den 31 december 2035.
3. I enlighet med detta avtal ska varje part fastställa nationella bestämmelser om bland annat:
 - a) utfärdande av elcertifikat för elcertifikatsberättigad produktion som äger rum från och med avtalets ikraftträdande och till och med den 31 december 2035,
 - b) kvotplikt som uppfylls genom annullering av elcertifikat med sista annullering på fastställt annulleringsdatum under 2036.

DEL II: RAMAR FÖR EN GEMENSAM ELCERTIFIKATSMARKNAD

Artikel 4 Elcertifikatsberättigade

1. Kriterierna för att få rätt till elcertifikat bygger på principen om teknikneutralitet. Elcertifikat ska tilldelas för elproduktion baserad på förnybara energikällor och utgångspunkten för definitionen av förnybara energikällor ska vara den som anges i förnybartdirektivet. Innehavaren av en godkänd anläggning ska få utfärdat ett elcertifikat per megawattimme producerad elektricitet.
2. En part kan fortfarande bestämma att det kan utfärdas elcertifikat för produktion av elektrisk energi baserad på torv i anläggningar som är hemmahörande hos parten, som ska kunna omsättas på den gemensamma elcertifikatsmarknaden.
3. Anläggningar måste vara godkända i det enskilda landet innan elcertifikat kan tilldelas innehavaren. Det står varje part fritt att fastställa att anläggningar kan godkännas efter den 31 december 2020.
4. Innehavare av anläggningar som producerar el baserad på förnybara energikällor, som tas i drift efter att den gemensamma elcertifikatsmarknaden startat, ska få rätt att tilldelas elcertifikat i 15 år, dock inte längre än för år 2035.
5. Innehavare av anläggningar som producerar el baserad på förnybara energikällor, ska få rätt att tilldelas elcertifikat i 15 år, dock inte senare än för år 2035, för den ökade produktionen i samband med upprustning och utvidgning av anläggningarna.

SÖ 2012: 5

6. Innehavare av anläggningar som ingår i Sveriges elcertifikatsmarknad vid avtalets ikraftträdande ska ha rätt att få tilldelning av elcertifikat i upp till 15 år från det att tilldelningsperioden startade i enlighet med de regler som gäller vid detta avtals ikraftträdande. Anläggningar som ingår i Norges övergångsordning, ska ha rätt att få tilldelning av elcertifikat i upp till 15 år från det att tilldelningsperioden startade.
7. Tilldelning av elcertifikat ska inte ske för anläggningar förutom de som nämns i punkterna 4 till 6. Regler om godkännande av anläggningar för tilldelning av elcertifikat, som är i kraft hos en part vid ikraftträdandet av detta avtal, eller antas i anslutning till detta avtals ikraftträdande, kan fortfarande fortsätta gälla men ska tillämpas restriktivt.
8. Efter ikraftträdandet av detta avtal ska varje part endast kunna anta nya eller ändrade kriterier på områdena som nämns i punkterna 5 och 7 efter att ha informerat kontaktpunkten som nämns i artikel 10 om förslaget. Efter att ha mottagit information kan den andra parten inom tre månader anmäla att frågan ska diskuteras i rådet i syfte att uppnå en ömsesidigt acceptabel lösning för båda parterna. Vid sådana tillfällen ska ändringen inte sättas i kraft förrän diskussion är genomförd och parterna har funnit en acceptabel lösning.
9. Om en part anser att tillämpningen av reglerna som nämns i punkterna 5 och 7 utvecklar sig på ett icke önskvärt sätt, ska frågan diskuteras i kommittén enligt artikel 12.

Artikel 5 Tilläggsstöd

1. Grundprincipen ska vara att elcertifikat ska utgöra tillräckligt stöd för att driva fram investeringar i anläggningar för förnybar elproduktion. Anläggningar bör därför inte få stöd utöver elcertifikat. Stöd från EU-institutioner ska emellertid kunna kombineras med elcertifikat.
2. Befintliga ordningar för investerings- eller driftstöd för elproduktion i anläggningar som tilldelas elcertifikat och som är i kraft hos en part vid ikraftträdandet av detta avtal, ska fortsätta att kunna gälla. Parterna ska inom sex månader från ikraftträdandet av detta avtal informera kontaktpunkten hos den andra parten om vilka stödordningar som kommer att fortsätta och som har anmälts enligt EES-avtalets eller EU-rättens regler om statsstöd.
3. Eventuella framtida investerings- eller driftsstöd för elproduktion i anläggningar som tilldelas elcertifikat ska kunna beslutas av varje part efter samråd. Vid samråd ska bland annat konsekvensen av stödet diskuteras med sikte på att uppnå en ömsesidigt acceptabel lösning mellan parterna. Önskar parterna på egen hand att stödja en viss teknik, bör denna teknik inte även omfattas av elcertifikatssystemet.
4. Bestämmelserna i denna artikel ska dock inte tillämpas på befintliga eller eventuella framtida investerings- eller driftsstöd som parterna ger inom skattesystemet. Om en part begär att få information om ett sådant stöd inom skattesystemet ska den andra parten tillhandahålla den informationen. En part bör ta behörig hänsyn till den andra partens intressen och bör, såvitt avser eventuella framtida investerings- eller driftsstöd, inte frångå

utgångspunkten i punkt 1 på ett sätt som väsentligt ändrar konkurrensvillkoren för elcertifikatsberättigad produktion i de två länderna.

Artikel 6

Kvotplikt och fastställande av kvoter

1. Varje part bestämmer själva vilka som är kvotpliktiga och vilken elförbrukning som ska ingå vid fastställelsen av kvoterna. Kvoterna för de enskilda åren ska fastställas med utgångspunkt i en linjär upptrappning fram till 2020.
2. Uppfyllelse av kvotplikt sker i huvudsak vid annullering av elcertifikat den 1 april varje år. Ett utfärdat elcertifikat är giltigt fram tills dess att det annulleras. Om det saknas elcertifikat vid annullering ska parterna ålägga den kvotpliktiga en avgift. Varje part ska eftersträva att fastställa en avgift som baseras på en struktur som är densamma i båda länderna.
3. Varje part ska lagfästa kvotplikt och kvoter för att uppnå målet och förpliktelsen enligt artikel 2. Justeringar och ändringar i en parts lagstiftning om kvotplikt och kvoter ska företrädesvis göras i samband med kontrollstationer. Varje part ska fastställa kvoter med sikte på att nå målet och förpliktelsen i artikel 2, och har rätt och skyldighet att göra nödvändiga justeringar i kvoterna fram till 2035 för att uppnå detta, efter samråd med den andra parten.

Artikel 7

Registerföring och tillsyn

1. Varje part ska upprätta ett system för utfärdande, överföring och annullering av elcertifikat. Parterna ska samordna information som registreras på elcertifikaten.
2. Varje part ska utse en registeransvarig som för ett elektroniskt register över elcertifikat. Registren ska vara utformade så att elcertifikaten kan utfärdas, överföras och annulleras på lika villkor hos båda parterna.
3. Varje part ska ställa krav på korrekta mätvärden som grund för tilldelning av elcertifikat.
4. Varje part ska utse myndigheter som godkänner anläggningar och utövar tillsyn av utfärdande av elcertifikat, kvotpliktiga aktörer och följer utvecklingen på marknaden.
5. Parterna ska i det fall en registeransvarig inte själv är en offentlig myndighet utse en myndighet som utövar tillsyn av verksamheten hos den registeransvarige.
6. Offentliggörande av information till den gemensamma elcertifikatsmarknaden ska samordnas av parterna.
7. Parternas energimyndigheter ska i en gemensam rapport minst en gång om året sammanställa statistik och analysunderlag om utvecklingen på den gemensamma elcertifikatsmarknaden. Rapporten ska presenteras för det råd som nämns i artikel 11.

Artikel 8
Kontrollstationer

1. Rådet enligt artikel 11 fastställer tidpunkter för kontrollstationer. Den första kontrollstationen ska äga rum senast före utgången av 2015. Om inte rådet fastställer något annat ska kontrollstationerna därefter äga rum vart fjärde år.
2. Parternas beslut om förhållanden som berör väsentliga ramvillkor för elcertifikatsmarknaden ska företrädesvis ske vid kontrollstationer.

Artikel 9
Informationsutbyte och kommunikation till elcertifikatsmarknaden

1. Parterna ska underrätta rådet vid ändringar av generella ramvillkor som väsentligt kan påverka konkurrensförhållandena på den gemensamma elcertifikatsmarknaden. Detta gäller särskilt:
 - a) ändringar i koncessionspolitiken för anläggningar som producerar förnybar elektrisk energi,
 - b) principerna för fördelning av kostnaderna mellan producent och nätägare för att ansluta ett kraftverk till nätet,
 - c) lagändringar som kan påverka elcertifikatsmarknaden.
2. I övrigt ska parterna säkra utbyte av relevant information om elcertifikatssamarbetet.
3. Parterna ska etablera en gemensam kommunikationsstrategi för åtgärder som är av betydelse för aktörerna på marknaden, för att skapa transparens på marknaden och likabehandling vid offentliggörande av marknadsrelevant information.
4. Parterna ska säkra att marknadspåverkande information offentliggörs som fastställs i punkt 3.

DEL III: INSTITUTIONER

Artikel 10
Kontaktpunkt

Kontaktpunkt i enlighet med artikel 4.8, artikel 5.2 och artikel 13.2 ska vara det fackdepartement som är ansvarigt för elcertifikat hos respektive part.

Artikel 11
Råd

1. Parterna ska inrätta ett råd för att säkra att det gemensamma elcertifikatssystemet fungerar och utvecklas i enlighet med detta avtal. Rådet ska bestå av representanter på departementsnivå. Varje part ska ha minst en representant i rådet. Varje part har en röst i rådet och rådet fattar beslut med enighet.

2. Rådet ska bland annat underlätta för planering och genomförande av kontrollstationer, löpande uppföljning av utvecklingen på elcertifikatsmarknaden, analysera eventuella behov av vidareutveckling av regelverket för det gemensamma elcertifikatssystemet, utbyta information och utarbeta en gemensam kommunikationsstrategi i enlighet med artikel 9 och möjliggöra att frågor diskuteras utan att tvistlösningsmekanismen som nämns i artikel 16 används.
3. Rådet ska sammanträda minst en gång om året, om inte rådet fastställer något annat. Om det finns särskilda skäl ska en part kunna kräva att rådet ska sammanträda inom 30 dagar. Rådet ska underställas ytterligare bestämmelser som de två parterna från tid till annan ska vara eniga om. Parterna kan i rådet ta upp varje enskild fråga som har att göra med avtalets genomförande och tillämpning.

Artikel 12 **Kommitté**

1. Parterna ska inrätta en kommitté med representanter från varje lands myndigheter som är utsedda i enlighet med detta avtal. I kommittén ska parternas energimyndigheter informera varandra och diskutera utformningen och tillämpningen av regelverk i enlighet med artikel 4.9.
2. Rådet fastställer kommitténs arbetsordning.
3. Representanterna i kommittén ska tillhandahålla det underlag som är nödvändigt för att kommittén ska kunna utföra sina uppgifter.
4. Oenighet i kommittén ska hänskjutas till rådet.
5. Varje part ska säkras full insyn och tillgång till dokument hos kommittén.

DEL IV: SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 13 **Förhållande till tredje part**

1. Förfrågningar från tredje land om att delta i elcertifikatsmarknaden ska värderas av parterna gemensamt. Tillträde för tredje land till elcertifikatsmarknaden och fastställande av villkoren för detta kräver enighet mellan parterna.
2. Om en av parterna önskar att i elektricitetssektorn använda sig av möjligheterna enligt förnybartdirektivets artikel 7 eller 9 om gemensamma projekt med andra stater ska parten informera kontaktpunkten hos den andra parten enligt artikel 10 om planerna. Sådana gemensamma projekt kan äga rum om den andra parten inte inom 3 månader efter att information har mottagits anmäler att diskussion ska ske i rådet, med sikte på att nå en

ömsesidigt acceptabel lösning för parterna. I sådana fall ska planerna inte genomföras förrän diskussion är genomförd och parterna har funnit en acceptabel lösning.

Artikel 14
Anmälan enligt förnybartdirektivet

1. Parterna ska utarbeta en gemensam anmälan om elcertifikatsmarknaden i enlighet med förnybartdirektivet.
2. Rapporteringen i enlighet med förnybartdirektivet ska baseras på att elproduktionen från de anläggningar som ingår i den gemensamma elcertifikatsmarknaden ska fördelas så att vardera parten erhåller 50 procent. Vid rapportering av måluppfyllelse enligt förnybartdirektivet ska uppgifter om utfärdade elcertifikat i respektive stater för anläggningar som tagits i drift efter detta avtals ikraftträdande användas, med avdrag för den torvbaserade produktionen av elektrisk energi.
3. Om det tillkommer ny torvbaserad produktion av elektrisk energi, eller om innehavare av anläggningar som inte nämns i artikel 4.4 och 4.5 får tilldelning av elcertifikat, kommer avdrag av denna att ske i värmlandets resultat vid rapportering till EU-kommissionen eller EFTA:s övervakningsorgan. Elcertifikatsberättigad produktion från sådana anläggningar kan därför utgöra maximalt 13,2 TWh för det enskilda landet.

Artikel 15
Upphörande och ändringar

1. Detta avtal upphör att gälla den 1 april 2036.
2. Varje part kan skriftligen anmäla till den andra parten om sin avsikt att säga upp avtalet före den 1 april 2036. En sådan anmälan ska innehålla en redogörelse för intentionen att säga upp avtalet samt följas av förhandling mellan parterna om reglering av de mellan parterna utestående förpliktelserna, i syfte att nå en ömsesidigt acceptabel lösning för parterna inom kortast möjliga tid. Detta avtal upphör inte att gälla förrän parterna har nått en sådan överenskommelse.
3. Varje ändring av detta avtal, inklusive ändringar enligt artikel 2.3, artikel 13.1 och artikel 15.2 ska godkännas av varje part och träder i kraft vid den tidpunkt när de båda parterna har anmält till varandra genom notväxling att deras inhemska konstitutionella krav är uppfyllda.

Artikel 16
Tvistlösning

1. Uppstår tvist om tolkning eller tillämpning av detta avtal, ska parterna genom förhandling söka att lösa tvisten. Om tvisten inte kan lösas genom förhandlingar, ska den i första hand avgöras av en skiljenämnd om den andra parten kräver det.

2. Skiljenämnden ska bestå av tre skiljemän, om inte parterna är eniga om fler. Varje stat utser en skiljeman. Den eller de återstående skiljemännen utses av parterna gemensamt, och ska inte vara norsk eller svensk medborgare eller bosatt i Norge eller Sverige. Parterna ska gemensamt utse skiljenämndens ordförande. Vid olika uppfattningar i skiljenämnden, gäller den uppfattning som majoriteten av skiljemännen enas om. Varje stat täcker hälften av kostnaderna för skiljenämnden. I övrigt svarar respektive stat för sina kostnader i skiljenämndsförfarandet. Om parterna inte blir eniga om utnämning av skiljemännen kan en part kräva att dessa utses av presidenten för den permanenta skiljedomstolen i Haag.
3. Om en av parterna i stället kräver att tvisten ska avgöras i enlighet med reglerna för den permanenta skiljedomstolen för tvister mellan två stater av den 20 oktober 1992, ska detta ske.

Artikel 17
Ikraftträdande m.m.

1. Detta avtal träder i kraft den 1 januari 2012 om båda parterna senast den 31 december 2011 har anmält till varandra genom notväxling att deras inhemska konstitutionella krav är uppfyllda och om EES-kommitténs beslut om att införliva förnybartdirektivet i EES-avtalet har trätt i kraft.
2. Om detta avtal inte träder i kraft den 1 januari 2012, ska det träda i kraft den första dagen i den andra månaden efter det att de båda parterna har anmält till varandra genom notväxling att deras inhemska konstitutionella krav är uppfyllda, och om EES-kommitténs beslut om införlivande av förnybartdirektivet i EES-avtalet har trätt i kraft senast den 1 juni 2012.
3. Om detta avtal träder i kraft efter den 1 januari 2012, ska tilldelade elcertifikat fram till ikraftträdandet ingå i enlighet med den norska övergångsordningen för godkännande av elcertifikatsberättigade anläggningar och den befintliga elcertifikatsmarknaden i Sverige. Elcertifikatsberättigad produktion i anläggningar som godkänns efter den 1 januari 2012 och fram till ikraftträdandet, kommer att dras av i förhållande till varje parts mål och förpliktelse enligt artikel 2.1 och 2.
4. Detta avtal ska gälla för det geografiska område som EES-avtalet tillämpas på hos varje part.

Till bekräftelse härav har undertecknande, därtill vederbörligen bemyndigade, undertecknat detta avtal.

Utfärdat i Stockholm den 29 juni 2011 i två exemplar, på svenska och på norska, vilka båda texter är lika giltiga.

För Konungariket Sveriges regering

För Konungariket Norges regering

SÖ 2012: 5

AVTALE
MELLOM KONGERIKET SVERIGES REGJERING OG
KONGERIKET NORGES REGJERING
OM
ET FELLES MARKED FOR ELSERTIFIKATER

FORTALE

I etterkant av forståelsen av 27. juni 2008 om utviklingen av et marked for elsertifikater, overenskomsten mellom den norske olje- og energiministeren og den svenske næringsministeren av 7. september 2009 om prinsippene for videre utvikling av et felles marked for elsertifikater og protokollen av 8. desember 2010 om arbeidet høsten 2009 til desember 2010, inngås denne avtalen mellom Kongeriket Sveriges regjering og Kongeriket Norges regjering, heretter kalt "partene".

Partene

HAR DEN OPPFATNING at et felles elsertifikatmarked vil gi fordeler for begge parter i arbeidet med å fremme fornybar elektrisitetsproduksjon,

ER BESTEMT PÅ å finne løsninger som gjør at Norges inntreden ikke skaper usikkerhet for det etablerte svenske elsertifikatmarkedet,

ERKJENNER at rammene for ordningen må gjennomføres i nasjonal lovgivning hos hver av partene og at dette vil bidra til å skape langsiktighet og tiltro til systemet,

ANSER elsertifikatordningen som en av flere faktorer som påvirker utbyggingsbeslutninger og at øvrige rammevilkår er viktige for at elsertifikatmarkedet vil virke på en god måte og ut fra markedsbaserte prinsipper,

FRAMHEVER at hensynet til andre allmenne interesser og natur- og miljøforhold skal ivaretas gjennom tillatelsene til de enkelte utbyggingene,

TAR HENSYN TIL at en utvidelse av markedet ikke må forstyrre det eksisterende elsertifikatmarkedet mer enn nødvendig og at hensynet til forsyningsikkerhet skal være en viktig faktor i vurderinger av utvidelse,

VISER TIL at et velfungerende overføringsnett er nødvendig for at et felles elsertifikatsystem skal bidra til økt forsyningsikkerhet i det nordiske markedet og til beslutninger på de nordiske energiministtermøtene i Umeå 2008 og København 2010 der det fremgår enighet om å arbeide for en fortsatt utbygging av nordiske strategiske overføringsforbindelser for elektrisk kraft,

ER OPPTATT AV at vilkårene for aktører som ønsker å etablere ny elsertifikatberettiget produksjon ikke skal diskriminere på grunnlag av nasjonalitet, med forbehold for nasjonale regler om eierskap til naturressursene,

ØNSKER å etablere et felles system for å fremme fornybar elproduksjon gjennom et felles marked for handel med elsertifikater,

ER ÅPNE FOR at elsertifikatmarkedet senere skal kunne utvides til flere stater,

SER BEHOV FOR å regulere mål og forpliktelse, utstedelse av elsertifikater, tilleggstøtte, utforming av elsertifikatplikten, utveksling av informasjon knyttet til elsertifikatordningen, samarbeid om forvaltning og utvikling av systemet, koordinering av informasjon som gis til markedet, bruk av kontrollstasjoner for å drøfte og enes om vesentlige endringer i regelverket

for elsertifikater, samt opprettelsen av felles institusjoner som tildeles oppgaver i forbindelse med gjennomføring og videreutvikling av samarbeidet og

ER BLITT ENIGE OM FØLGENDE:

DEL I: INNLEDENDE BESTEMMELSER

Artikkel 1 Definisjoner

1. I denne avtale menes med
 - a) *elsertifikat*: et bevis utstedt hos en part for at det er produsert en megawattime elektrisk energi i henhold til nasjonale bestemmelser i samsvar med denne avtale
 - b) *fornybardirektivet*: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/28/EF om å fremme bruken av fornybar energi og om endring og senere oppheving av direktiv 2001/77/EF og 2003/30/EF, slik det fremgår av EØS-komiteens beslutning om innlemmelse i EØS-avtalen
 - c) *kontrollstasjon*: gjennomføring av felles utredninger og drøftelser mellom partene om blant annet behov for endringer eller justeringer i regelverket om elsertifikater
 - d) *annullering*: sletting av elsertifikater for oppfyllelse av elsertifikatplikt etter artikkel 6 i denne avtale

Artikkel 2 Mål og forpliktelse

1. Samlet mål for ny fornybar elektrisitetsproduksjon i det felles elsertifikatmarkedet er 26,4 TWh i år 2020.
2. Partene skal tilstrebe å annullere elsertifikater tilsvarende 13,2 TWh hver for år 2020. Partene skal tilstrebe at det for perioden fra og med 1. januar 2012 til og med 31. desember 2035 blir annullert elsertifikater tilsvarende 198 TWh hos hver av partene fra anlegg som blir godkjent i henhold til artikkel 4 etter avtalens ikrafttredelse.
3. Om noen av partene ønsker å endre målet og forpliktelsen etter nr. 1 og 2 skal dette skje etter enighet mellom partene og fortrinnsvis ved en kontrollstasjon i henhold til artikkel 8 nr. 1.
4. Om noen av partene ønsker å innføre nytt mål for økning av den fornybare elproduksjonen etter 2020 innenfor det felles elsertifikatmarkedet, skal parten konsultere den annen part, hvor blant annet virkninger for markedsaktører og kvotefastsettelse skal vurderes. Parten kan deretter treffe beslutning om innføring av nytt mål forutsatt at endringen ikke gir urimelige konsekvenser for den annen part.

Artikkel 3 Felles elsertifikatmarked

1. Partene oppretter et felles elsertifikatmarked fra og med avtalens ikrafttredelse. Det felles markedet innebærer at hver av partene skal sikre at elsertifikater utstedt i det ene landet skal kunne brukes til å oppfylle elsertifikatplikten i det andre landet.
2. Elsertifikater utstedt i Sverige før ikrafttredelsen av denne avtale skal kunne brukes til å oppfylle elsertifikatplikten i begge landene etter ikrafttredelsen av denne avtale. Dette gjelder tilsvarende for anlegg i den norske overgangsordningen som mottar elsertifikater etter ikrafttredelsen av denne avtale. Elsertifikater for anlegg som godkjennes etter 2020 skal kunne omsettes på det felles markedet, ved at de skal kunne benyttes til oppfyllelse av elsertifikatplikten i begge land fram til 31. desember 2035.
3. I samsvar med denne avtale skal hver av partene fastsette nasjonale bestemmelser om blant annet:
 - a) utstedelse av elsertifikater for elsertifikatberettiget produksjon som finner sted fra og med avtalens ikrafttredelse til og med 31. desember 2035,
 - b) elsertifikatplikt som oppfylles gjennom annullering av elsertifikater med siste annullering på fastsatt annulleringsdato i 2036.

DEL II: TILRETTELEGGING FOR ET FELLES ELSERTIFIKATMARKED

Artikkel 4 Elsertifikatberettigede

1. Kriteriene for rett til elsertifikater bygger på prinsippet om teknologinøytralitet. Elsertifikater skal tildeles for produksjon av elektrisitet basert på fornybare energikilder og utgangspunktet for definisjonen av fornybare energikilder skal være den som finnes i fornybardirektivet. Innehaveren av et godkjent anlegg får utstedt ett elsertifikat per megawatttime produsert elektrisitet.
2. En part kan likevel bestemme at det kan utstedes elsertifikater for produksjon av elektrisk energi basert på torv i anlegg hjemmehørende hos parten, som skal kunne omsettes i det felles elsertifikatmarkedet.
3. Anlegg må være godkjent i det enkelte land før elsertifikater kan tildeles til innehaveren. Hver part står fritt til å fastsette at anlegg kan godkjennes etter 31. desember 2020.
4. Innehaver av anlegg som produserer elektrisitet basert på fornybare energikilder, som blir satt i drift etter oppstart av det felles elsertifikatmarkedet, skal ha rett å få tildelt elsertifikater i 15 år, dog ikke senere enn for år 2035.
5. Innehaver av anlegg som produserer elektrisitet basert på fornybare energikilder, skal ha rett til å få tildelt elsertifikater i 15 år, dog ikke senere enn for år 2035, for den økte produksjonen i forbindelse med opprusting og utvidelse av anleggene.

SÖ 2012: 5

6. Innehaver av anlegg som inngår i Sveriges elsertifikatmarked ved avtalens ikrafttredelse skal ha rett til å få tildelt elsertifikater inntil 15 år fra starten av tildelingsperioden i henhold til de regler som gjelder ved ikrafttredelsen av denne avtale. Anlegg som inngår i Norges overgangsordning, skal ha rett til å få tildelt elsertifikater i inntil 15 år fra starten av tildelingsperioden.
7. Tildeling av elsertifikater skal ikke skje for anlegg utenom de som er nevnt i nr. 4 til 6. Regler om godkjenning av anlegg for tildeling av elsertifikater, som er i kraft hos en part ved avtalens ikrafttredelse, eller vedtas i tilknytning til avtalens ikrafttredelse, kan likevel videreføres, men skal praktiseres strengt.
8. Etter ikrafttredelsen av denne avtale kan hver part kun vedta nye eller endrede kriterier på områdene nevnt i nr. 5 og nr. 7 etter å ha informert kontaktpunktet som nevnt i artikkel 10 om forslaget. Etter å ha mottatt informasjon kan den annen part innen tre måneder notifisere at saken skal drøftes i rådet med det formål å oppnå en gjensidig akseptabel løsning for partene. I slike tilfeller skal endringen ikke iverksettes før drøfting er gjennomført og partene har funnet en akseptabel løsning.
9. Hvis en part mener praktiseringen av reglene som nevnt i nr. 5 og nr. 7 utvikler seg på en uheldig måte, skal spørsmålet drøftes i komiteen etter artikkel 12.

Artikkel 5 Tilleggsstøtte

1. Grunnprinsippet skal være at elsertifikater skal utgjøre tilstrekkelig støtte for å drive fram investeringer i anlegg for fornybar elproduksjon. Anlegg bør derfor ikke få støtte i tillegg til elsertifikater. Støtte fra EU-institusjoner skal likevel kunne kombineres med elsertifikater.
2. Eksisterende ordninger for investerings- eller driftstøtte for elproduksjon i anlegg som mottar elsertifikater og som er i kraft hos en part ved ikrafttredelsen av denne avtale, skal kunne fortsette å gjelde. Partene må innen seks måneder fra ikrafttredelsen av denne avtale informere kontaktpunktet hos den annen part om hvilke støtteordninger som kommer til å fortsette og som er notifisert eller meldt etter EØS-avtalens eller EU-rettens regler om statsstøtte.
3. Eventuell framtidig investerings- eller driftstøtte for elproduksjon i anlegg som tildeles elsertifikater skal kunne besluttes av hver part etter samråd. Ved samråd skal blant annet konsekvensene av støtten diskuteres med sikte på å oppnå en gjensidig akseptabel løsning mellom partene. Ønsker partene på egen hånd å støtte en viss teknologi, bør denne teknologien ikke omfattes også av elsertifikatsystemet.
4. Bestemmelsene i denne artikkel skal likevel ikke anvendes på eksisterende eller eventuell framtidig investerings- eller driftstøtte som partene gir innenfor skattesystemet. Om en part ber om å få informasjon om slik støtte innenfor skattesystemet skal den andre parten fremskaffe denne informasjonen. En part bør ta behørig hensyn til den annen parts interesser og bør, for så vidt gjelder eventuell framtidig investerings- eller driftstøtte, ikke fravike utgangspunktet i nr. 1 på en måte som i vesentlig grad endrer konkurransevilkårene for elsertifikatberettiget produksjon i de to landene.

Artikkel 6

Elsertifikatplikt og fastsettelse av kvoter

1. Hver av partene bestemmer selv hvem som er elsertifikatpliktige og hvilket elektrisitetsforbruk som skal inngå i fastsettelsen av kvotene. Kvotene for de enkelte årene skal fastsettes med utgangspunkt i en lineær opptrapping fram mot 2020.
2. Oppfyllelse av elsertifikatplikt skjer som hovedregel ved annullering av elsertifikater 1. april hvert år. Et utstedt elsertifikat er gyldig fram til det annulleres. Ved manglende annullering av elsertifikater skal partene ilegge de elsertifikatpliktige et gebyr. Hver av partene skal bestrebe seg på en fastsettelse av gebyrene basert på en struktur som er lik i begge land.
3. Hver part skal lovfeste elsertifikatplikt og -kvoter for å oppnå målet og forpliktelsen etter artikkel 2. Justeringer eller endringer i en parts lovgivning om elsertifikatplikt og -kvoter skal fortrinnsvis gjøres ved kontrollstasjoner. Hver part skal fastsette kvotene med sikte på å nå målet og forpliktelsen i artikkel 2, og har rett og plikt til å gjøre nødvendige justeringer i kvotene fram mot 2035 for å oppnå dette, etter konsultasjon med den annen part.

Artikkel 7

Registerføring og tilsyn

1. Hver av partene skal opprette et system for utstedelse, overføring og annullering av elsertifikater. Partene skal samordne informasjon som registreres på elsertifikatene.
2. Hver av partene skal utpeke en registeransvarlig som fører et elektronisk register for elsertifikatene. Registerne skal være tilrettelagt slik at elsertifikater kan utstedes, overføres og annulleres på like vilkår hos begge partene.
3. Hver av partene skal sette krav til nøyaktige måledata som grunnlag for tildeling av elsertifikater.
4. Hver av partene skal utpeke myndigheter som godkjenner anlegg og fører tilsyn med utstedelse av elsertifikater, elsertifikatpliktige aktører og følger utviklingen i markedet.
5. Partene skal i det tilfellet registeransvarig ikke selv er en offentlig myndighet utpeke en myndighet som fører tilsyn med virksomheten hos registeransvarlig.
6. Offentliggjøring av informasjon til det felles elsertifikatmarkedet skal samordnes av partene.
7. Partenes energimyndigheter skal i en felles rapport minst én gang i året sammenholde statistikk og analyseunderlag om utviklingen av det felles elsertifikatmarkedet. Rapporten skal fremlegges for rådet som nevnes i artikkel 11.

Artikkel 8 Kontrollstasjoner

1. Rådet etter artikkel 11 fastsetter tidspunkter for kontrollstasjoner. Den første kontrollstasjonen skal finne sted senest innen utgangen av 2015. Med mindre rådet fastsetter annet skal kontrollstasjonene deretter finne sted hvert fjerde år.
2. Partenes beslutninger om forhold som berører vesentlige rammebetingelser for elsertifikatmarkedet skal fortrinnsvis gjøres ved kontrollstasjoner.

Artikkel 9 Informasjonsutveksling og kommunikasjon til elsertifikatmarkedet

1. Partene skal orientere rådet ved endringer i generelle rammebetingelser som vesentlig kan påvirke konkurranseforholdet i det felles elsertifikatmarkedet. Dette gjelder særlig:
 - a) endringer i konsesjonspolitikken for anlegg som produserer fornybar elektrisk energi,
 - b) prinsippene for fordeling mellom produsent og netteier av kostnadene ved å knytte kraftverk til nettet,
 - c) lovendringer som kan påvirke elsertifikatmarkedet.
2. For øvrig skal partene sikre utveksling av relevant informasjon vedrørende elsertifikatsamarbeidet.
3. Partene skal etablere en felles kommunikasjonsstrategi for tiltak av betydning for aktørene i markedet, for å skape transparens i markedet og likebehandling ved offentliggjøring av markedsrelevant informasjon.
4. Partene skal sikre at markeds sensitiv informasjon offentliggjøres som fastsatt i nr 3.

DEL III: INSTITUSJONER

Artikkel 10 Kontaktpunkt

Kontaktpunkt i henhold til artikkel 4 nr. 8, artikkel 5 nr. 2 og artikkel 13 nr. 2 skal være det ansvarlige fagdepartement for elsertifikater hos hver part.

Artikkel 11 Råd

1. Partene skal opprette et råd for å sikre at det felles elsertifikatsystemet fungerer og utvikles i samsvar med denne avtale. Rådet skal bestå av representanter på departementsnivå. Hver part skal ha minst en representant i rådet. Hver part har en stemme hver i rådet og rådet treffer vedtak ved enstemmighet.

2. Rådet skal blant annet tilrettelegge for planlegging og gjennomføring av kontrollstasjoner, ha løpende oppfølging av utviklingen i elsertifikatmarkedet, analysere eventuelle behov for videreutvikling av regelverket for det felles elsertifikatsystemet, utveksle informasjon og utarbeide en felles kommunikasjonsstrategi i samsvar med artikkel 9 og gjøre det mulig å drøfte spørsmål uten at tvisteløsningsmekanismen som nevnt i artikkel 16 anvendes.
3. Rådet skal møtes minst en gang årlig, med mindre rådet selv fastsetter noe annet. Dersom særlige forhold tilsier det skal en part kunne kreve at rådet møtes innen 30 dager. Rådet skal være underlagt ytterligere bestemmelser som de to partene til enhver tid måtte bli enige om. Partene kan i rådet ta opp enhver sak i tilknytning til avtalens gjennomføring og tillemping.

Artikkel 12

Komité

1. Partene skal opprette en komité med representanter for hvert av landenes myndigheter som er utpekt i henhold til denne avtale. I komiteen skal partenes energimyndigheter informere hverandre og drøfte utformningen og praktiseringen av regelverk i henhold til artikkel 4 nr. 9.
2. Rådet fastsetter komiteens vedtekter.
3. Representantene i komiteen skal stille nødvendig underlagsmateriale til rådighet for at komitéen skal kunne utføre sine oppgaver.
4. Uenighet i komiteen skal bringes inn for rådet.
5. Hver av partene skal sikres fullt innsyn i og tilgang til dokumenter hos komiteen.

DEL IV: SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 13

Forholdet til tredjeparter

1. Forespørsler fra tredjeland om å delta i elsertifikatmarkedet skal vurderes av partene i fellesskap. Innlemmelse av tredjeland i elsertifikatmarkedet og fastsettelse av vilkårene for dette krever enighet mellom partene.
2. Hvis en av partene ønsker å gjøre bruk av mulighetene i elektrisitetssektoren i henhold til fornybardirektivet artikkel 7 eller 9 om felles prosjekter med andre stater skal den informere kontaktpunktet etter artikkel 10 hos den annen part om planene. Slike felles prosjekter kan finne sted såfremt den annen part ikke innen tre måneder etter mottatt informasjon notifiserer at drøftinger skal skje i rådet, med sikte på å finne en gjensidig akseptabel løsning for partene. I slike tilfeller skal planene ikke gjennomføres før drøfting er gjennomført og partene har funnet en akseptabel løsning.

Artikkel 14
Notifikasjon i henhold til fornybardirektivet

1. Partene skal utarbeide en felles notifikasjon av elsertifikatmarkedet i henhold til fornybardirektivet.
2. Rapporteringen i henhold til fornybardirektivet skal baseres på at elproduksjonen fra de anlegg som inngår i det felles elsertifikatmarkedet skal fordeles med 50 prosent på hver av partene. Ved rapportering om måloppnåelse i henhold til fornybardirektivet benyttes data om utstedte elsertifikater i respektive stater for anlegg idriftsatt etter ikrafttredelsen av denne avtale, fratrukket produksjonsdata fra torvbasert produksjon av elektrisk energi.
3. Dersom det kommer ny torvbasert produksjon av elektrisk energi, eller dersom innehavere av anlegg som ikke er nevnt i artikkel 4 nr. 4 og 5 får tildelt elsertifikater, kommer dette til fratrukk i vertslandets resultater ved rapportering til EU-kommisjonen eller EFTAs overvåkingsorgan. Elsertifikatberettiget produksjon fra slike anlegg kan derfor maksimalt utgjøre 13,2 TWh for det enkelte land.

Artikkel 15
Opphør og endringer

1. Denne avtale opphører å gjelde 1. april 2036.
2. Hver part kan skriftlig notisere den andre parten om sin intensjon om å si opp avtalen før den 1. april 2036. En slik notifisering skal inneholde en redegjørelse for intensjonen om å si opp avtalen samt etterfølges av forhandling mellom partene om regulering av de mellom partene utestående forpliktelsene, med det formål å oppnå en gjensidig akseptabel løsning for partene innen kortest mulig tid. Denne avtale opphører ikke å gjelde før partene har nådd en overenskomst om en slik løsning.
3. Enhver endring av denne avtale, inklusive endringer etter artikkel 2 nr. 3, artikkel 13 nr. 1 og artikkel 15 nr. 2, skal godkjennes av hver av partene og trer i kraft på det tidspunkt begge partene har notisert hverandre gjennom noteveksling at deres interne konstitusjonelle krav er oppfylt.

Artikkel 16
Tvisteløsning

1. Oppstår tvist om tolkning eller tillemning av denne avtalen, skal partene gjennom forhandling søke å løse tvisten. Om tvisten ikke kan løses gjennom forhandlinger, skal den primært avgjøres av en voldgiftsnemnd om den andre parten krever det.
2. Voldgiftsnemnden skal bestå av tre medlemmer, med mindre partene er enige om flere. Hver stat utpeker ett medlem. Den eller de resterende medlemmer utpekes av partene i fellesskap, og skal ikke være norsk eller svensk statsborger eller bosatt i Norge eller Sverige. Partene skal i fellesskap utpeke voldgiftsnemndens formann. Inntrer ulike

oppfatninger i voldgiftsnemnden, gjelder den oppfatning majoriteten av medlemmene enes om. Hver stat dekker halvparten av kostnadene for voldgiftsnemnden. For øvrig dekker hver stat sine kostnader for voldgiften. Hvis partene ikke blir enige om utnevning av voldgiftsmedlemmene kan en part kreve at disse medlemmene utpekes av presidenten for den faste voldgiftsdomstol i Haag.

3. Dersom en av partene alternativt krever det, skal tvisten avgjøres i henhold til reglene til Den faste voldgiftsdomstol i Haag for tvister mellom to stater av 20. oktober 1992.

Artikkel 17 **Ikrafttredelse mv.**

1. Denne avtalen skal tre i kraft 1. januar 2012 dersom begge partene senest 31. desember 2011 har notifisert hverandre ved noteveksling at deres interne konstitusjonelle krav er oppfylt og dersom EØS-komiteens beslutning om innlemmelse av fornybardirektivet i EØS-avtalen er trådt i kraft.
2. Dersom denne avtale ikke trer i kraft 1. januar 2012, skal den tre i kraft den første dagen i den andre måneden etter at begge partene har notifisert hverandre gjennom noteveksling at deres interne konstitusjonelle krav er oppfylt, og dersom EØS-komiteens beslutning om innlemmelse av fornybardirektivet i EØS-avtalen senest innen 1. juni 2012 er trådt i kraft.
3. Dersom denne avtale trer i kraft etter 1. januar 2012, skal tildelte elsertifikater fram til ikrafttredelsen inngå i henholdsvis den norske overgangsordningen for godkjenning av elsertifikatberettigede anlegg og det eksisterende elsertifikatmarkedet i Sverige. Elsertifikatberettiget produksjon i anlegg som blir godkjent etter 1. januar 2012 og fram til ikrafttredelsen, kommer til fratrukk i hver av partenes mål og forpliktelse etter artikkel 2 nr. 1 og nr. 2.
4. Denne avtale skal anvendes på det geografiske virkeområdet som EØS-avtalen anvendes på for hver av partene.

Til bekreftelse av foranstående har de undertegnende etter behørig fullmakt, undertegnet denne avtalen.

Utferdiget i Stockholm den 29. juni 2011 i to eksemplarer, på svensk og på norsk, som begge har samme gyldighet.

For Kongeriket Sveriges regjering

For Kongeriket Norges regjering